

Rep. n.  
Prot. n. del  
Tit. II cl. 30

***Verbale della riunione della  
COMMISSIONE AREA INTERNAZIONALE***

Il giorno martedì 17 marzo 2015 alle ore 9,30, presso il Dipartimento di Fisica e Scienze della Terra dell'Università di Ferrara, si è riunita la Commissione Area Internazionale, convocata con avviso datato 12 marzo 2015, prot. n. 7245.

Presiede la prof. Eleonora Luppi; ha le funzioni di Segretario verbalizzante Carlo Santoro.  
Fatto l'appello, risulta quanto segue:

Prof. Eleonora Luppi – delegata del Rettore per l'area internazionale	P.
Prof. Giuseppe Castaldelli – Dipartimento di Scienze della vita e biotecnologie	P.
Dott. Rosario Cultrera – Dipartimento di Medicina Clinica e Sperimentale	A.
Dott. Romeo Farinella – Dipartimento di Architettura	P.
Prof. Gianfranco Franz – Dipartimento di Economia e Management	P.
Prof. Pietro Franzina – Dipartimento di Giurisprudenza	P.
Prof. Enrico Granieri – Dipartimento di Scienze Biomediche chirurgico specialistiche	P.
Prof. Giacomo Dimarco – Dipartimento di Matematica e Informatica	G.
Dott. Giuseppe Scandurra – Dipartimento di Studi Umanistici	P.
Prof. Gianluca Setti – Dipartimento di Ingegneria	A.
Dott.ssa. Elena Adinolfi – Dipartimento di Morfologia, Chirurgia e medicina sperimentale	P.
Dott. Claudio Trapella – Dipartimento di Scienze Chimiche e Farmaceutiche	G.
Dott. Davide Bassi – Dipartimento di Fisica e Scienze della Terra	P.

P.: Presente; A.: Assente; G.: Assente giustificato.

Sono inoltre presenti

- prof. Michele Miranda in sostituzione del prof. Dimarco del Dipartimento di Matematica e Informatica
- Andrea Maggi: responsabile Ufficio comunicazione ed Eventi
- Michele Rossoni: Ufficio comunicazione ed Eventi

Il Presidente, constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la validità della seduta, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli argomenti contenuti nel seguente

**ORDINE DEL GIORNO:**

- 1) comunicazioni del presidente;
- 2) approvazione del verbale della seduta precedente
- 3) iniziative di orientamento per studenti stranieri;
- 4) mantenimento delle informazioni di "Unife international";
- 5) supporto dei manager didattici alle "Ferrara school of..."
- 6) approvazione accordi quadro;
- 7) modifiche a progetti di internazionalizzazione;
- 8) varie ed eventuali.

---

IL SEGRETARIO  
Carlo Santoro

LA PRESIDENTE  
Eleonora Luppi



# Università degli Studi di Ferrara

## **Sul primo oggetto: Comunicazioni della Presidente**

1) La Presidente comunica che gli Uffici di Ragioneria hanno confermato la possibilità di usufruire dei fondi destinati all'obiettivo strategico di incremento degli insegnamenti impartiti in lingua inglese anche per il II semestre dell'anno accademico 2015/16 e invita i commissari a informare i colleghi dei Dipartimenti.

2) La Presidente comunica di aver autorizzato la richiesta di modifica del progetto di internazionalizzazione coordinata dalla prof.ssa Scapoli. La modifica in questione è relativa al progetto COLBIOME, e riguarda l'inserimento nel progetto di un partner italiano – l'Ospedale Sant'Orsola-Malpighi di Bologna. La Presidente sottolinea che si tratta di una modifica di scarsa rilevanza e che non ha alcun impatto economico.

## **Sul secondo oggetto: approvazione del verbale seduta precedente**

La commissione unanime delibera di approvare il verbale della seduta del 17 febbraio 2015.

La Presidente, considerata la presenza di Andrea Maggi e Michele Rossoni, propone di anticipare la discussione del punto 4. all'ordine del giorno.

La Commissione approva.

## **Sul quarto oggetto: mantenimento delle informazioni di “Unife international”**

La Presidente informa i presenti di aver avuto un colloquio con la dott.ssa Feldt in cui si è discusso anche delle pagine di “Unife-International” che purtroppo risultano poco aggiornate soprattutto nei contenuti relativi alle informazioni sugli eventi del nostro Ateneo. La Presidente prosegue ricordando che è necessario migliorare le strategie di comunicazione di Unife che risulta essere l'ultima, in questo ambito, nella classifica del Censis.

Dal colloquio è emerso che si può contare anche sull'apporto della dott.ssa Ilaria Fazi – manager didattico che si occupa principalmente del portale di Ateneo – per caricare notizie fresche su Unife-International. Naturalmente questa attività dovrà avvenire in stretto coordinamento con l'Ufficio Comunicazione ed Eventi che raccoglie tutte le notizie relative alle attività dell'Ateneo.

Interviene il dott. Maggi ricordando che Unife-International non è la traduzione in lingua inglese del portale in Italiano. Le notizie da inserire sul sito in inglese devono essere sintetizzate ed elaborate in modo da rispettare il format previsto. Esiste poi il problema della traduzione in lingua inglese. Maggi prosegue proponendo di concedere l'accesso ai Dipartimenti che in modo autonomo possano così decidere quali notizie inserire.

Il prof. Franz fa notare che concedere l'accesso ai dipartimenti potrebbe essere complicato perché le informazioni su Unife-International devono essere inserite in modo omogeneo anche stilisticamente. Serve quindi una persona che si incarichi di questo e non si può coinvolgere Nicola Tasselli che si occupa più della parte “tecnica” del sito.

Al termine di un'ampia discussione la Presidente propone che Ilaria Fazi sia la referente operativa di Unife-International, sempre in stretto contatto con l'Ufficio Comunicazione ed Eventi e con la supervisione della prof. Spinozzi come editor.



# Università degli Studi di Ferrara

La Commissione approva

## **Sul terzo oggetto: iniziative di orientamento per studenti stranieri**

La presidente introduce l'argomento ricordando che il numero di studenti stranieri regolarmente iscritti all'Ateneo è uno dei dati considerati per l'incremento del fondo premiale degli Atenei e che è quindi opportuno lavorare anche su questo versante. Sono destinati proprio a questo i fondi richiesti con un progetto specifico e finanziato dall'Ateneo con 15.000,00 euro.

La prima cosa da fare è produrre del materiale specifico e aggiornato per la promozione dell'Ateneo all'estero anche in considerazione del numero sempre crescente di corsi ed insegnamenti impartiti in lingua straniera, informazione molto importante per gli studenti internazionali.

Il Prof. Franzina comunica che esiste già una brochure preparata dal Dipartimento di Giurisprudenza con tutti i corsi offerti in lingua straniera e già scaricabile dal sito web del Dipartimento.

Si apre un'ampia discussione cui partecipano tutti i presenti relativamente ai Paesi o zone geografiche che potrebbero essere maggiormente interessanti (Kazakhstan, Paesi dell'Est, Russia, Ucraina e altri). La Presidente fa inoltre presente che molti studenti stranieri hanno diritto alle facilitazioni previste per gli studenti privi di mezzi offerte da ER-GO e che questa è una notizia che potrebbe favorire le iscrizioni. A questo proposito sarebbe interessante chiedere ad ER-GO il numero di studenti stranieri che negli ultimi 3 anni accademici hanno ottenuto tali benefici.

La Commissione prende atto

## **Sul quinto oggetto: supporto dei manager didattici alle "Ferrara school of..."**

La presidente informa di aver avuto un incontro con la Coordinatrice del sistema didattico di Ateneo, dott.ssa Maja Feldt, relativamente al coinvolgimento dei manager nell'attività delle "Ferrara school of...".

L'incontro è stato positivo e si è concordato sulla necessità di predisporre una procedura cui tutti gli attori del processo (studenti, docenti, manager e segreterie) dovranno attenersi. Si spera così – prosegue la Presidente – in una gestione meno difficile di questa iniziativa.

Per la prossima edizione, la commissione chiede che siano considerati validi anche i crediti per tesi all'estero (che vengono maturati solo con la discussione della tesi). Dal punto di vista logistico, invece, sarebbe opportuno cercare una sala di rappresentanza ma di più grandi dimensioni che consenta la partecipazione di un ampio pubblico.

La Commissione approva.

## **Sul sesto oggetto: approvazione accordi quadro**

La presidente ricorda che sono pervenuti i seguenti accordi quadro per l'approvazione:

1) British Columbia Institute of Technology – BICT – Canada – proponente: dott.ssa Maddalena Coccagna del dipartimento di Architettura.



# Università degli Studi di Ferrara

La Presidente sottolinea che si tratta di un rinnovo di un accordo già esistente e che ha dato buoni risultati (accordo di scambio studenti e docenti).

2) Université “Sophie Antipolis” di Nizza – Francia – proponente: prof. Sandrine Labory del Dipartimento di Economia e Management.

La Presidente informa che l'accordo è conseguente ad un accordo di doppio titolo recentemente sottoscritto con l'Università francese.

La Commissione unanime approva i suddetti accordi quadro.

## **Sul settimo oggetto: modifiche a progetti di internazionalizzazione**

La Presidente informa che è giunta la seguente richiesta di modifica a progetti di internazionalizzazione:

- prof. Ursula Thun – progetto “PREAMBER - Le Vie dell'Ambra nella Preistoria in Europa”

La prof. Thun chiede una proroga della scadenza del progetto al 15/10/2015 in quanto la riunione programmata per la metà di febbraio all'Istituto di Preistoria dell'Università Adam Mickiewicz a Poznan (Polonia) è stata posticipata nel mese di maggio p.v., a causa di lavori strutturali di manutenzione.

La Commissione, unanime approva la richiesta di proroga al 15 di ottobre 2015 del progetto coordinato dalla prof. Thun.

## **Sull'ottavo oggetto: Varie ed eventuali**

La Presidente fa inoltre presente di aver ricevuto da parte del prof. Medici – direttore del Centro di Ateneo per la Cooperazione allo sviluppo – la richiesta di supportare la domanda di un contributo economico per due studentesse di Ostetricia che hanno partecipato al doppio titolo con Uladech (Perù). La richiesta è motivata dal fatto che le studentesse, contrariamente a quanto previsto, dovranno ritornare in Perù, per un anno, per ottenere l'abilitazione ad esercitare la professione anche nelle strutture pubbliche.

La Commissione, non approva la richiesta presentata dal Prof. Medici in quanto ritiene che finanziare una seconda mobilità con il Perù delle studentesse ormai laureate creerebbe un precedente di doppio finanziamento insostenibile.

Non essendoci altri argomenti da trattare, alle ore 11,40 la Presidente dichiara sciolta la seduta.